



La leçon
d'Allemand
systéma-
tique.

Les solutions aux
exercices

Erwann Rogard ; version du 8 févr., 2018

Introduction

Ce livre contient mes réponses aux exercices (entendus au sens large, explication à suivre) de la première partie du livre pour les classes préparatoires et de lycée intitulé *La Leçon d'Allemand Systématique(?)*, pour la suite, l'« original ».

J'ai fait ce travail pour que mon apprentissage de l'Allemand, qui remonte à mes années de collège, lycée (le bac en 1991) et fac, quasiment dormant depuis lors, mais remis à jour, un peu par hasard, entre l'automne 2013 et le printemps 2014, ne reste pas en friche.

Pourquoi *La Leçon d'Allemand Systématique* ? Parce qu'il avait survécu aux élaguements successifs de mes affaires scolaires et universitaires. Avec ses textes ardues et 'vintage'¹, en arrivant au bout de ses 20 leçons systématiques, j'aurais ainsi le sentiment de la tâche accomplie.

Dans l'original, chaque chapitre est structuré comme suit. Figurent en gras les sections pour lesquels ce livre apporte des propositions de solutions :

- Texte de base
- Rubrique lexicale, comprenant deux sous-sections, 1 \geq 2 et 10/10.
- Rubrique grammaticale
- **Exercices**
- Approfondissement lexical
- **Thème de contrôle**
- Diskussions - und Aufsatzthemen (mini-essais à rédiger par l'élève)

Les énoncés sont repris tels quels, éventuellement amendés d'un renvoi à la section de l'original qui lui est pertinente, soit dans le titre de l'exercice, soit précédé de '**Indication:**', à la suite de l'énoncé.

Ce livre a été réalisé avec le logiciel libre L^AT_EX, précisément avec la classe `scrbook`.

1. Recensement des années de publication des 'Texte de base' des 20 leçons systématiques : 1944, 1987, 1983, 1978, 1985, 1981, 1925, 1985, 1944, 1985, 1986, 1977, 1987, 1981, 1981, 1985, 1987, 1986, 1986.

1 Sein oder Haben

Exercice 1 ??

Traduisez les phrases suivantes :

1. Si seulement je pouvais réussir à l'en convaincre !
2. Tu ne réussiras jamais à faire assez d'économies pour t'acheter cette voiture de luxe
3. Comment veux-tu qu'il réussisse à réaliser du profit ?
4. Le nouveau modèle est assez réussi
5. Leur mère a enfin réussi à ne plus se laisser manipuler par la publicité
6. Elle n'a malheureusement pas réussi sa surprise
7. Celui qui se laisse manipuler ne peut pas réussir à renoncer à consommer
8. Je ne suis pas arrivé à mettre de l'ordre dans ses papiers

Solution de l'exercice ??

1. Wenn es mir nur gelungen wäre, ihm davon zu überzeugen
2. Es wird dir niemals gelingen, genug zu sparen, um dir dieses Luxusauto zu kaufen
3. Wie stellst du dir vor, dass es ihm gelingen würde, einen Gewinn zu machen.
4. Das neue Modelle ist erfolgreich
5. Es ist ihrer Mutter endlich gelungen, sich nicht mehr durch Werbung manipuliert zu werden
6. Leider ist ihr Überraschung nicht gelungen
7. Wem sich manipuliert lässt, kann es nicht gelingen, konsumieren zu verzichten
8. Es ist mir nicht gelungen, Ordnung in meiner Papiere zu setzen.

Exercice 2 ??

Complétez les phrases suivantes par "ausen", "äusserlich", "draussen", "ausser", "äusser...", "ausserhalb", "innen", "innerlich", "drinnen", "inner..." ou "innerhalb".

1. Dem ____minister steht die Polizei zur Verfügung ____Ordnung zu gewährleisten
2. ____ist das Haus nicht ohne Ähnlichkeit mit einem Bunker, aber man vergisst es schnell, wenn man ____sitzt, denn es ist sehr gemütlich
3. Seine Frau will ____der Stadt wohnen, damit die Kinder einen Garten zum Spielen haben

1 *Sein oder Haben*

4. Er hat mit versprochen, nicht eigensinnig zu sein und sich den ____Umständen anzupassen
5. Kannst du so lange ____warten?
6. Da er als ____minister für die ____Angelegenheiten natürlich nicht zuständig ist, hat er sich geweigert, auf eine Frage über die Jugendkriminalität zu antworten
7. Die ____stadt ist versuchsweise für den Autoverkehr gesperrt worden.
8. ____ihrem Beruf haben viele Menschen keine anderen Interessen im Leben
9. Die Gesetze gelten überall ____der Landesgrenzen
10. Der Arzt empfängt keine Patienten ____der Sprechstundent

2 Der Spielverderber und die reaktionären Kräfte

Exercice 3 Infinitif substantivé

Formez des phrases contenant un infinitif substantivé

1. der Rasen ; verboten sein ; bei Strafe ; betreten.
2. gewisse Fluglinien ; sollen ; rauchen ; auf ; verboten werden.
3. mich ; erschöpft haben ; völlig ; endlos ; warten.
4. in ; sehr ; baden ; die meisten Flüsse ; gefährlich sein.
5. eine Gesellschaft ; in ; ohne ; zusammenleben ; Spielregeln ; unmöglich sein.
6. viel trinken ; seine ; schaden ; Gesundheit.
7. alle Museen ; in ; verboten sein ; mit Blitzlicht ; fotografieren.
8. Hunde ; müssen ; von ; vorher ; mitnehmen angekündigt werden.
9. parken ; problematisch geworden ; die Innenstadt ; in ; sein.
10. abstellen ; Fahrräder ; von ; verboten sein ; das Schaufenster ; vor

Solution de l'exercice ??

1. Bretreten des Rasens ist bei Strafe verboten.
2. Rauchen auf gewisse Fluglinien sollte verboten werden.
3. Endlos Warten hat mich völlig erschöpft.
4. In der meisten Flüsse ist Baden sehr gefährlich.
5. In einer Gesellschaft ohne Spielregeln ist Zusammenleben unmöglich.
6. Vieles Trinken schadet seiner Gesundheit.
7. Mit Blitzlicht Fotografieren ist in alle Museen verboten.
8. Das Mitnehmen von Hunde muss vorher angekündigt werden.
9. In der Innenstadt ist Parken problematisch geworden.
10. Abstellen von Fahrräder ist vor dem Schaufenster verboten.

Exercice 4

Traduisez les phrases que vous avez formées dans l'exercice précédent

Solution de l'exercice ??

1. Marcher sur la pelouse est interdit sous peine d'amende.

2 Der Spielverderber und die reaktionären Kräfte

2. Fumer devrait être interdit sur certaines lignes aériennes.
3. Attendre sans fin m'a épuisé.
4. Dans la plupart des fleuves, se baigner est interdit.
5. Dans une société sans règles, la cohabitation est impossible.
6. L'excès d'alcool nuit à la santé.
7. Prendre des photos au flash est interdite dans tous les musées.
8. Se faire accompagner d'un chien doit être annoncé à l'avance.
9. Au centre ville, se garer est problématique.
10. Descendre de son vélo est interdit devant la vitrine.

Exercice 5 wann & wenn

1. Ich frage mich, ____ ich Zeit haben werde.
2. ____ er seine Forderung durchsetzt, werde ich ihm gratulieren.
3. ____ hat er dich betrogen ?
4. ____ du willst, können wir morgen hinfahren.
5. Ich möchte wissen, ____ er das behauptet hat.
6. Ich möchte gern eine Platte hören, ____ es dich nicht stört.
7. Wir haben nicht erfahren können, ____ die neue Regel in Kraft tritt.
8. Man kann sich fragen, ____ er aufhören wird zu lügen.
9. Ich bin jetzt fertig : Wir können hinfahren, ____ du willst, sofort oder auch später.
10. ____ dir die Farbe nicht gefällt, kannst du den Pullover umtauschen.

Solution de l'exercice ??

1. Wann.
2. Wenn.
3. Wann.
4. Wenn.
5. Wann.
6. Wenn.
7. Wann.
8. Wann.
9. Wann.
10. Wenn.

Exercice 6

Traduisez les phrases de l'Exercice précédent

Solution de l'exercice ??

1. Je me demande quand j'aurai le temps.
2. Si sa démarche aboutit, je le féliciterai
3. Quand t'as t-il trompé.
4. Si tu le veux, nous pouvons y aller demain.
5. Je voudrais savoir, quand il déclaré cela.
6. J'aimerais bien écouter un disque, si ça ne te dérange pas.
7. Nous n'avons pas trouver, quand la nouvelle règle entrera en vigueur.
8. On peut se demander, quand il s'arrêtera de mentir.
9. Je suis prêt maintenant : nous pouvons y aller, quand tu veux, maintenant ou bien plus tard.
10. Si la couleur ne te plaît pas, tu peux échanger le pullover contre un autre.

Exercice 7 Expression de la simultanéité

Complétez par un adverbe ou une conjonction exprimant la simultanéité

1. Man kann doch nicht _____an zwei Orten sein.
2. _____du Fieber hast, darfst du nicht aus dem Haus.
3. _____du darauf bestehst, machst du dich eher verdächtig.
4. Wir haben _____erfahren, dass er ein Betrüger ist. (à vérifier)
5. Er hat es geschafft, _____er den zuständigen Beamten bestochen hat.
6. _____er seiner Freude freien Lauf lässt, können seine Eltern ihre Enttäuschung nicht vergeben.
7. Er wollte seinem Vater helfen und hat ihn _____nur gestört.
8. _____er mit Freunden in der Eckkneipe sitzt, sieht sie fern oder sie liest.
9. Wenn du die Koffer packst, kann ich _____ein Hotelzimmer in Heidelberg reservieren.
10. Er wollte die Strecke an einem Tag zurücklegen und hat _____sein Auto kaputtgefahren.

Solution de l'exercice ??

1. Gleichzeitig.
2. Solange.
3. Indem.
4. Gleichzeitig.
5. Indem.
6. Solange.
7. Dabei.
8. Während.
9. Indessen.

10. *Unterdessen.*

Exercice 8

Traduisez les phrases de l'Exercice précédent

Solution de l'exercice ??

1. On ne peut être à deux endroits à la fois.
2. Tant que du as de la fièvre, tu ne devras pas sortir.
3. En te comportant de la sorte, tu te rends plutôt suspicieux.
4. Nous avons simultanément réalisé, que c'était un tricheur.
5. Il y est parvenu, en soudoyant les fonctionnaires compétents.
6. Tant qu'il laissait libre cours à son plaisir, ses parent ne pouvaient pas lui pardonner.
7. Il voulait aider son père, mais il n'a réussi qu'à le déranger.
8. Alors qu'il est assis au bar avec des amis, elle regarde la tée ou lit.
9. Si tu fais les valises, je pourrai réserver une chambre d'hôtel à Heidelberg.
10. Il voulait couvrir la distance en un jour, mais entre temps il a anéanti sa voiture (dans un accident).

Exercice 9 wie+adjectif ou verbe

Traduisez en employant l'interrogatif 'wie'

1. Tu ne peux pas savoir combien il est riche.
2. Combien de temps es-tu resté à Berlin.
3. Je n'avais pas idée de la gravité de sa situation.
4. Tu ne peux pas t'imaginer avec quelle facilité il y est arrivé.
5. Quelle distance y a-t-il encore jusqu'au prochain village ?
6. J'admire avec quelle prudence il a répondu à toutes les questions.
7. Quel est le prix d'une chambre d'hôtel avec salle de bains ?
8. Quelle tristesse de le voir dans un tel état !
9. Si tu savais combien il m'est désagréable d'avoir oublié de l'inviter !
10. Tu ne te moquerais pas de lui si tu savais comme il est scrupuleux dans tout ce qu'il fait.
11. Quel courage de sa part d'affirmer que la monarchie est un système dépassé !
12. Quelle est la hauteur de la Tour Eiffel
13. Je peux à peine exprimer combien je suis heureux !
14. C'est incroyable comme il peut être dangereux de dire ce que l'on pense !
15. Il voulait me montrer combien il est ridicule d'avoir mauvaise conscience pour cela.

Solution de l'exercice ??

1. Du kannst nicht wissen, wie reich er ist.
2. Wie lange, bist du in Berlin geblieben?
3. Ich hätte keine Ahnung, wie schwer die Lage war.
4. Tu kannst dir nicht vorstellen, wie leicht es ihm gelungen ist.
5. Wie weit vor dem nächsten Dorf?
6. Ich bewundere wie vorsichtig er hat alle Fragen geantwortet.
7. Wieviel kostete ein Badezimmer?
8. Wie traurig, ihn in einem solchen Zustand zu sehen.
9. Wenn du wüsstest, wie mir unangenehm ist, vergessen zu haben, ihm zu einladen?
10. Du würdest ihn nicht auslachen, wenn du wüsstest, wie gewissenhaft er ist, in alles was er tut.
11. Wie mutig von ihm zu behaupten, dass die Monarchie veraltet ist.
12. Wie hoch ist der Eiffelturm?
13. Ich kann kaum ausdrücken, wie glücklich ich bin.
14. Es ist unglaublich, wie gefährlich es sein könnte, was man denkt laut zu sagen.
15. Er wollte mich schauen, wie lächerlich es ist, deswegen ein schlechtes Gewissen zu haben.

Exercice 10 Thème de contrôle

1. J'ai bonne conscience d'avoir accepté sa proposition, car il passe en général pour un honnête homme
2. Si ma mémoire ne m'abuse pas, il a déjà essayé sans succès de s'immiscer dans les luttes sociales
3. Depuis qu'elle s'est blessée à la jambe en skiant, elle a beaucoup de mal à marcher
4. J'attends avec impatience de savoir si l'agitation sociale entraînera l'effondrement du régime
5. Les rapports de force au sein du parti ont changé sous la pression de l'opinion publique
6. Je suis plutôt déçu qu'il ait changé d'avis entre-temps, car les innovations qu'il voulait introduire dans le domaine social me paraissaient très importantes
7. Le gouvernement a déclenché une profonde crise sociale en réprimant impitoyablement l'insurrection populaire
8. Alors que tous ses collègues de travail partent en voyage pendant les vacances, son frère préfère rester chez lui pour rénover sa maison
9. Beaucoup de politiciens veulent se mettre en valeur en mettant l'ordre établi en question

2 Der Spielverderber und die reaktionären Kräfte

10. On ne peut qu'admirer avec quelle facilité il a répondu à toutes les questions et combien il a été prudent en promettant de maintenir la ligne politique de son prédécesseur
11. Il sait que cela ne mène à rien de refuser tout compromis, mais il ne veut pas se soumettre aux exigences de l'opposition
12. Pour se rendre maître de la situation, le chancelier fédéral a dû satisfaire la revendication des syndicats et écarter le ministre de l'intérieur

Solution de l'exercice ??

1. Ich habe gutes Gewissen, sein Vorschlag angenommen zu haben, denn er gilt als ein ehrlicher Mensch.
2. Wenn mich mein Gedächtnis nicht trügt, hat er vergeblich versucht sich in sozialen einzumischen ?
3. Seitdem er sich beim Skilaufen verletzt hat, fällt ihr das Laufen schwer.
4. Ich bin gespannt zu wissen, ob die das des Regime bringen wird.
5. Ein Wechsel der Machtverhältnisse innerhalb der Partei ist unter dem Druck der öffentlichen Meinung eingetreten.
6. Ich bin eher enttäuscht, dass er inzwischen seine Meinung geändert hat, denn die Neuerung die er im sozialen Bereich einführen wollte, galten mir als sehr wichtig.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.

Table des matières